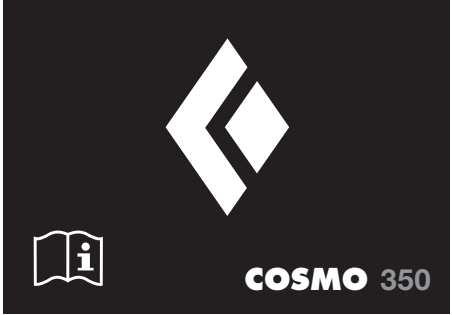




Black Diamond

North America: Black Diamond Equipment, Ltd.
2084 East 3900 South
Salt Lake City, UT 84124

Europe: Black Diamond Europe
Hans-Maier-Straße 9
6020, Innsbruck, Austria
info@blackdiamond.eu

BlackDiamondEquipment.com

© Black Diamond Equipment, Ltd. 2026

ANSI FL-1 STANDARD NORME NORMAL				
	OUTPUT	DISTANCE	BURNTIME*	RESERVE**
AAA ALKALINE ALCALIN ALCALI				
LOW Bas Niedrig		6 lm	8 m	200 h
MED Moyen Mittel		175 lm	42 m	6 h
MAX Maxi Max		350 lm	62 m	3.2 h
BD 1500 LI-ION BATTERY** BATERIE LITHIUM-IONEN				
LOW Bas Niedrig		6 lm	8 m	120 h
MED Moyen Mittel		175 lm	42 m	9.4 h
MAX Maxi Max		350 lm	62 m	5 h

***SOLD SEPARATELY ***VENDEU SÉPARÉMENT ***SEPARAT ERHÄLTLICH

42 g + 33 g = 75 g

This product is protected by one or more of the following patents. Ce produit est protégé par un ou plusieurs des brevets suivants.
US8529086, US8395395, US8659306, US9360510, EP2351220 (DE) / HK1157080, US12007418

INSTRUCTIONS FOR USE

COSMO LED HEADLAMP

IMPORTANT: Follow all instructions carefully and keep for future reference.

BATTERY – RECHARGEABLE LITHIUM-ION

Charging:

- Charge the battery completely before initial use.
- Battery does not need to be fully discharged prior to being recharged.
- Battery will automatically stop charging when fully charged.
- Battery Life:** Your battery life will vary depending on:
 - “Recovery time” or time when lamp has not been on.
 - Temperature.
 - Settings used.
 - A full charge is needed to achieve maximum burn time.
- Dispose of the device/batteries in accordance with applicable local laws and regulations. Scan QR code for additional information.

BATTERIES

- Use AAA alkaline, lithium or Black Diamond BD 1500 Li-Ion rechargeable batteries.
- Do not mix old and new batteries or different battery types
- *ANSI FL-1 Standard:** Runtime to 10% of initial output.
- **Reserve:** Additional time the lamp will produce usable light for low intensity activities (measured to 25 Lux @ 4 meters).

USE / MODES

(see accompanying illustrations)

STORAGE AND TRANSPORTATION

(see accompanying illustrations)

CARE AND MAINTENANCE

(see accompanying illustrations)

TROUBLESHOOTING

If the product does not work:

- Charge the batteries completely
- Check that the USB cord is properly inserted
- No luck? Contact your Black Diamond Dealer or www.BlackDiamondEquipment.com.

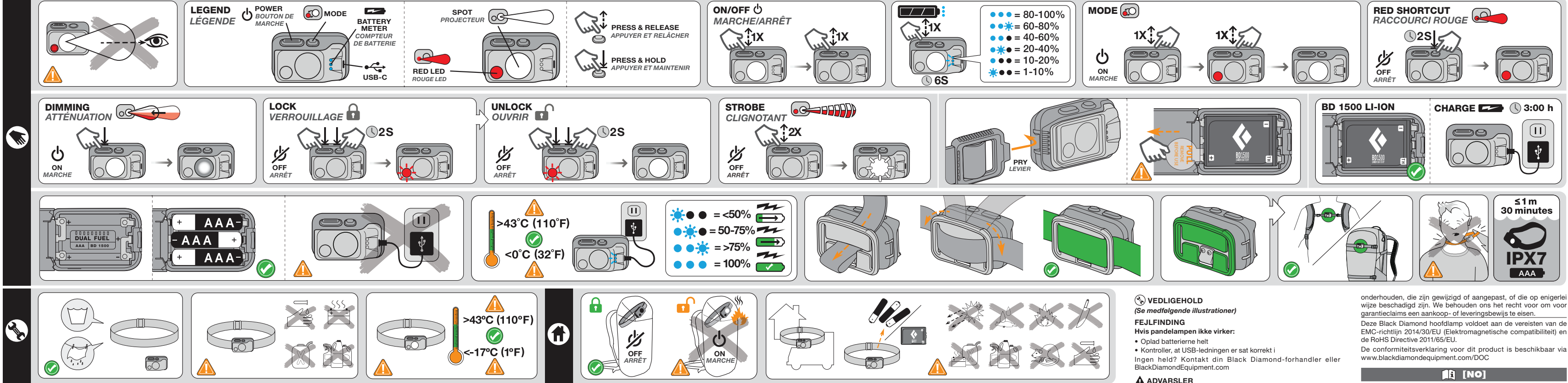
WARNINGS

- A responsible adult must supervise use by children under the age of 12
- Inspect your headlamp for proper operation prior to using and, for critical situations, carry a second light and sufficient spare batteries
- Do not stare directly into the beam or shine it directly into others’ eyes. Intense light can damage your eyes or the eyes of those around you. Black Diamond Equipment is not responsible for the consequences, whether direct, indirect or accidental, or for any other type of damage arising or resulting from the use of its products.

- LEDs can generate enough radiant heat to damage or melt some materials. Never place any material over the lens while the light is on. The digital lock will be utilized whenever the light is being transported or not in use (i.e. in a pocket, backpack, etc).

LIMITED WARRANTY

For 3 years following purchase or delivery unless otherwise indicated by law, we will warrant to the original retail buyer that our products are free from defects in materials and workmanship as originally sold. The Product will be repaired or replaced at our discretion. We do not warrant products which show normal wear and tear or that have been used or maintained improperly, modified or altered, or damaged in any manner. We reserve the right to require proof of purchase or delivery for all warranty claims.



This Black Diamond product meets the requirements of the EMC (electromagnetic compatibility) Directive 2014/30/EU and the RoHS Directive 2011/65/EU. It also meets the requirements for Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 and The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 as brought into UK law.

The Declarations of Conformity for this product may be viewed at www.blackdiamondequipment.com/DOC

NOTE: This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This product generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If the product does cause harmful interference to radio, television, cell phone or avalanche beacon reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Increase the separation between the product and receiver.
- Turn the product off or to a different setting.
- Industry Canada ICES-005 Compliance Label: CAN ICES-005 (B)/NMB-005(B)

NOTICE D'UTILISATION

FRONTALE À LEDS COSMO

IMPORTANT : Suivez attentivement l'ensemble des instructions et conservez la notice pour toute référence ultérieure.

BATTERY – RECHARGEABLE LITHIUM-ION

Pour charger la batterie :

- Chargez entièrement la batterie avant la première utilisation.
- Il n'est pas nécessaire que la batterie soit complètement déchargée pour pouvoir la recharger.
- La charge s'arrête automatiquement une fois la batterie complètement chargée.

Autonomie des piles : La durée de vie des piles dépend des facteurs suivants :

- Temps de récupération » ou temps durant lequel la lampe est restée éteinte.
- Température.
- Régimes utilisés.
- Une charge complète est nécessaire pour obtenir une autonomie d'éclairage maximale !
- Mettez le dispositif/lés piles au rebut conformément à la législation locale en vigueur. Scannez le code QR pour plus d'informations.

- Utilisez des piles AAA alcalines, lithium ou Black Diamond BD 1500 Li-Ion rechargeables.
- Né pas mélanger différents types de piles ni des piles neuves avec des piles usagées

***Norme ANSI FL-1 :** Temps de fonctionnement jusqu'à 10 % du rendement lumineux initial.

****Réserve :** Temps supplémentaire durant lequel la lampe émet une lumière utilisable lors d'activités nécessitant une faible intensité (mesurée jusqu'à 0,25 lux @ 4 mètres).

UTILISATION / MODES

(Voir les illustrations jointes)

STOCKAGE ET TRANSPORT

(Voir les illustrations jointes)

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION ET ENTRETIEN

(Voir les illustrations jointes)

EN CAS DE DYSFONCTIONNEMENT

Si votre lampe frontale ne fonctionne pas :

- Chargez les batteries complètement
- Vérifiez que le câble USB est correctement inséré
- Rien n'y fait ? Contactez votre revendeur Black Diamond ou BlackDiamondEquipment.com.

AVERTISSEMENTS

Toute utilisation du présent produit par des enfants de moins de 12 ans doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte responsable.

Toujours inspecter votre frontale avant utilisation pour vérifier son bon fonctionnement et penser à transporter une seconde lampe ainsi qu'un nombre suffisant de piles de rechange.

Né pas regarder directement le faisceau lumineux ni le diriger directement dans les yeux d'autrui. Une forte intensité lumineuse peut provoquer des lésions oculaires. Black Diamond Equipment décline toute responsabilité quant aux conséquences directes, indirectes ou accidentelles, ou quant à tout autre type de dommage découlant ou résultant de l'utilisation de ses produits.

Les LED peuvent générer une dose de chaleur rayonnante suffisamment importante pour endommager ou faire fondre certains matériaux. Ne jamais placer aucun matériau sur la lentille lorsque la lampe est allumée. Vous devez activer la fonction verrouillage chaque fois que la lampe est transportée ou non utilisée (c.-à-d. dans une poche, un sac à dos, etc.).

Les LED peuvent générer une dose de chaleur rayonnante suffisamment importante pour endommager ou faire fondre certains matériaux. Ne jamais placer aucun matériau sur la lentille lorsque la lampe est allumée. Vous devez activer la fonction verrouillage chaque fois que la lampe est transportée ou non utilisée (c.-à-d. dans une poche, un sac à dos, etc.).

LIMITES DE GARANTIE

Nous garantissons pour une durée de 3 ans à partir de la date

d'achat ou de livraison et à l'acheteur d'origine, sauf indication contraire, que nos produits tels que vendus à l'origine sont exempts de défauts de matériau et de fabrication. Le Produit sera réparé ou remplacé à notre discrétion. Soit exclus de notre garantie l'usure normale des produits, l'utilisation incorrecte ou l'entretien inapproprié, les modifications ou transformations, les dommages de quelque manière que ce soit. Nous nous réservons le droit d'exiger une preuve d'achat ou de livraison pour toutes les demandes d'application de la Garantie.

Cette produit Black Diamond répond aux exigences de la Directive CEM (compatibilité électromagnétique) 2014/30/EU et la Directive RoHS 2011/65/EU. Industrie Canada ICES-005 Étiquette de Conformité: CAN ICES-005 (B)/NMB-005(B) La Déclaration de Conformité concernant le présent produit est consultable sur www.blackdiamondequipment.com/DOC



GEBRAUCHSANLEITUNG

COSMO LED-STIRNLAMPE

WICHTIG: Halten Sie sich genau an die Anweisungen und bewahren Sie diese zu Referenzzwecken auf.

WIEDERAUFLADBARE LITHIUM-IONEN-BATTERIE

Aufladen:

- Laden Sie die Batterie vor der ersten Verwendung vollständig auf.
- Es ist nicht erforderlich, die Batterie vor dem erneuten Aufladen vollständig zu entladen.
- Der Ladevorgang wird automatisch beendet, sobald die Batterie vollständig aufgeladen ist.

Batterielebensdauer: Die Batterielebensdauer hängt von den folgenden Faktoren ab:

- „Erholungszeit“ bzw. die Zeit, während der die Lampe nicht in Betrieb war.
- Temperatur.
- Verwendete Einstellungen.
- Für die maximale Brenndauer muss die Batterie vollständig aufgeladen sein.
- Entsorgen Sie das Gerät/die Batterien in Übereinstimmung mit den geltenden örtlichen Gesetzen und Vorschriften. Für weitere Informationen QR-Code scannen.

BATTERIEN

- Verwenden Sie AAA-Alkalibatterien, Lithium- oder wiederaufladbare Black Diamond BD 1500-Lithium-Ionen-Batterien.
- Mischen Sie nicht alte und neue Batterien oder unterschiedliche Batterietypen.

***ANSI FL-1 Standard:** Leuchtzeit bis zu dem Zeitpunkt, an dem die Leuchtleistung noch 10 % des Ausgangswertes erreicht.

****Reserve:** Zusätzliche Zeit, während der die Lampe noch nutzbares Licht für Aktivitäten geringer Intensität produziert (gemessen mit 0,25 Lux @ 4 Meter).

MODI

(Siehe Abbildungen)

LAGERUNG UND TRANSPORT

(Siehe Abbildungen)

PFLEGE UND WARTUNG

(Siehe Abbildungen)

FEHLERBEHEBUNG

Wenn die Stirnlampe nicht funktioniert:

- Laden Sie die Batterien vollständig auf.
- Überprüfen Sie die USB-Verbindung.
- Kein Erfolg? Wenden Sie sich an Ihren Black Diamond-Händler oder an www.blackdiamondequipment.com.

WARNHINWEISE

- Eine berechnigte jährliche Person muss die Verwendung des Produkts durch Kinder unter 12 Jahren beaufsichtigen.
- Überprüfen Sie stets vor dem Gebrauch, ob die Stirnlampe richtig funktioniert, und tragen Sie für Notfälle immer eine Ersatzlampe und ausreichend Ersatzbatterien mit sich.
- Sehen Sie nicht direkt in den Lichtstrahl hinein und richten Sie ihn nicht direkt auf die Augen einer anderen Person. Intensives Licht kann zu Augenschäden führen. Black Diamond Equipment übernimmt keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden und Folgeschäden, die aus oder aufgrund der Verwendung seiner Produkte entstehen oder ausgelöst werden können.

LEDs können so viel Strahlungswärme erzeugen, dass einige Materialien beschädigt werden oder schmelzen können. Legen Sie niemals irgendwelche Gegenstände auf die Linse, während die Lampe eingeschaltet ist. Die digitale Sperre sollte beim Transport der Stirnlampe oder wenn sie nicht in Gebrauch ist (z. B. in einer Tasche, einem Rucksack usw.) stets aktiviert werden.

BEGRENZTE GEWÄHRLEISTUNG

Wir gewährleisten dem ursprünglichen Käufer für einen Zeitraum von 3 Jahren nach dem Kauf oder der Lieferung, sofern gesetzlich nicht anders vorgeschrieben, dass unsere Produkte frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind, wie sie ursprünglich verkauft wurden. Das Produkt wird nach unserem Ermessen entweder repariert oder ersetzt. Wir übernehmen keine Garantie bei normaler Abnutzung und normalem Verschleiß, bei unsachgemäßer Verwendung oder Wartung, Modifizierung, Änderung oder jeglichen Beschädigungen. Wir behalten uns das Recht vor, für alle Gewährleistungsansprüche einen Kauf- oder Liefernachweis anzufordern.

Diese Black Diamond-Produkt erfüllt die elektromagnetischen Kompatibilitätsanforderungen der 2014/30/EU-Richtlinie und der RoHS Richtlinie 2011/65/EU.

Die Konformitätserklärung für dieses Produkt kann unter dem folgenden Link angesehen werden: www.blackdiamondequipment.com/DOC

La Déclaration de Conformité concernant le présent produit est consultable sur www.blackdiamondequipment.com/DOC

ler Abnutzung und normalem Verschleiß, bei unsachgemäßer Verwendung oder Wartung, Modifizierung, Änderung oder jeglichen Beschädigungen. Wir behalten uns das Recht vor, für alle Gewährleistungsansprüche einen Kauf- oder Liefernachweis anzufordern.

Diese Black Diamond-Produkt erfüllt die elektromagnetischen Kompatibilitätsanforderungen der 2014/30/EU-Richtlinie und der RoHS Richtlinie 2011/65/EU.

Die Konformitätserklärung für dieses Produkt kann unter dem folgenden Link angesehen werden: www.blackdiamondequipment.com/DOC

La Déclaration de Conformité concernant le présent produit est consultable sur www.blackdiamondequipment.com/DOC

Il est recommandé de consulter la notice d'utilisation et de conserver la notice pour toute référence ultérieure.

Il est recommandé de consulter la notice d'utilisation et de conserver la notice pour toute référence ultérieure.

Il est recommandé de consulter la notice d'utilisation et de conserver la notice pour toute référence ultérieure.

Il est recommandé de consulter la notice d'utilisation et de conserver la notice pour toute référence ultérieure.

Il est recommandé de consulter la notice d'utilisation et de conserver la notice pour toute référence ultérieure.

Il est recommandé de consulter la notice d'utilisation et de conserver la notice pour toute référence ultérieure.

Il est recommandé de consulter la notice d'utilisation et de conserver la notice pour toute référence ultérieure.

Il est recommandé de consulter la notice d'utilisation et de conserver la notice pour toute référence ultérieure.

Il est recommandé de consulter la notice d'utilisation et de conserver la notice pour toute référence ultérieure.

Il est recommandé de consulter la notice d'utilisation et de conserver la notice pour toute référence ultérieure.

Il est recommandé de consulter la notice d'utilisation et de conserver la notice pour toute référence ultérieure.

Il est recommandé de consulter la notice d'utilisation et de conserver la notice pour toute référence ultérieure.

Il est recommandé de consulter la notice d'utilisation et de conserver la notice pour toute référence ultérieure.

Il est recommandé de consulter la notice d'utilisation et de conserver la notice pour toute référence ultérieure.

Il est recommandé de consulter la notice d'utilisation et de conserver la notice pour toute référence ultérieure.

Il est recommandé de consulter la notice d'utilisation et de conserver la notice pour toute référence ultérieure.

Il est recommandé de consulter la notice d'utilisation et de conserver la notice pour toute référence ultérieure.

Il est recommandé de consulter la notice d'utilisation et de conserver la notice pour toute référence ultérieure.

Il est recommandé de consulter la notice d'utilisation et de conserver la notice pour toute référence ultérieure.

Il est recommandé de consulter la notice d'utilisation et de conserver la notice pour toute référence ultérieure.

Il est recommandé de consulter la notice d'utilisation et de conserver la notice pour toute référence ultérieure.

Il est recommandé de consulter la notice d'utilisation et de conserver la notice pour toute référence ultérieure.

Il est recommandé de consulter la notice d'utilisation et de conserver la notice pour toute référence ultérieure.

Il est recommandé de consulter la notice d'utilisation et de conserver la notice pour toute référence ultérieure.

Il est recommandé de consulter la notice d'utilisation et de conserver la notice pour toute référence ultérieure.

Il est recommandé de consulter la notice d'utilisation et de conserver la notice pour toute référence ultérieure.

Il est recommandé de consulter la notice d'utilisation et de conserver la notice pour toute référence ultérieure.

Il est recommandé de consulter la notice d'utilisation et de conserver la notice pour toute référence ultérieure.

Il est recommandé de consulter la notice d'utilisation et de conserver la notice pour toute référence ultérieure.

Il est recommandé de consulter la notice d'utilisation et de conserver la notice pour toute référence ultérieure.

Il est recommandé de consulter la notice d'utilisation et de conserver la notice pour toute référence ultérieure.

Il est recommandé de consulter la notice d'utilisation et de conserver la notice pour toute référence ultérieure.

Il est recommandé de consulter la notice d'utilisation et de conserver la notice pour toute référence ultérieure.

Il est recommandé de consulter la notice d'utilisation et de conserver la notice pour toute référence ultérieure.

Il est recommandé de consulter la notice d'utilisation et de conserver la notice pour toute référence ultérieure.

Il est recommandé de consulter la notice d'utilisation et de conserver la notice pour toute référence ultérieure.

Il est recommandé de consulter la notice d'utilisation et de conserver la notice pour toute référence ultérieure.

Il est recommandé de consulter la notice d'utilisation et de conserver la notice pour toute référence ultérieure.

Il est recommandé de consulter la notice d'utilisation et de conserver la notice pour toute référence ultérieure.

Il est recommandé de consulter la notice d'utilisation et de conserver la notice pour toute référence ultérieure.

Il est recommandé de consulter la notice d'utilisation et de conserver la notice pour toute référence ultérieure.

Il est recommandé de consulter la notice d'utilisation et de conserver la notice pour toute référence ultérieure.

Il est recommandé de consulter la notice d'utilisation et de conserver la notice pour toute référence ultérieure.

Il est recommandé de consulter la notice d'utilisation et de conserver la notice pour toute référence ultérieure.

guárdalas para consultas posteriores.

BATERIA DE IONES DE LITIO RECARREGABLE

Carga:

- Carga la batería completamente antes del primer uso.
- La batería no necesita estar totalmente descargada para su recarga.
- La batería dejará de cargarse automáticamente cuando la carga se haya completado.

Vida útil de la batería: la duración de la batería variará en función de:

- El “tiempo de recuperación” o tiempo durante el cual la lámpara no ha estado encendida.
- La temperatura.
- Los ajustes utilizados.

• (Se necesita una carga completa para lograr el máximo tiempo de autonomía)

• Desecha las baterías y dispositivos de acuerdo con las leyes y normativas locales aplicables. Escanee el código QR para obtener información adicional.

PILAS

- Utiliza pilas AAA alcalinas, baterías de litio o baterías recargables de iones de litio BD 1500 de Black Diamond.
- No mezcle pilas o baterías nuevas y usadas ni pilas o baterías de diferentes tipos.

***Estándar ANSI FL-1:** tiempo de ejecución hasta el 10 % de la potencia de salida inicial.

****Reserva:** tiempo adicional durante el cual la lámpara producirá luz utilizable para actividades de baja intensidad (medida a 0,25 lux a 4 metros)

USO / MODOS

(consulte las ilustraciones de este folleto)

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

(consulte las ilustraciones de este folleto)

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

(consulte las ilustraciones de este folleto)

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si la linterna frontal no funciona:

- Carga las baterías completamente
- Compruebe que el cable USB esté conectado correctamente
- ¿No hubo suerte? Ponte en contacto con tu distribuidor local de Black Diamond o con BlackDiamondEquipment.com.

ADVERTENCIAS

- Un adulto responsable debe supervisar su uso por niños menores de 12 años.
- Antes de usarlo, inspeccione siempre tu linterna y, en situaciones críticas, lleva una segunda linterna y suficientes pilas de repuesto.
- No mires directamente al haz de luz ni lo dirijas a los ojos de otras personas. La luz intensa podría provocar daños en los ojos.
- No prestamos garantía para productos que muestren un uso o secuencias –ya sea directas, indirectas o accidentales– ni de cualquier tipo de daño que surja o resulte del uso de sus productos.

• Los lesdes pueden generar suficiente calor radiante para dañar o derretir algunos materiales. Nunca coloque ningún material sobre la lente mientras la lámpara está encendida. El bloqueo digital debe usarse siempre que se transporte o no se use la luz (p.e. si se guarda en un bolsillo, mochila, etc.)

Esta linterna frontal de Black Diamond cumple los requisitos de la Directiva EMC (compatibilidad electromagnética) 2014/30/EU y la Directiva RoHS 2011/65/EU.

La Declaración de Conformidad para este producto pode ser consultada em www.blackdiamondequipment.com/DOC

GARANTÍA LIMITADA

Durante 3 años a partir de la fecha de la compra, a menos que la ley indique lo contrario, le garantizamos al comprador minorista original que nuestros productos, tal y como se vendieron originalmente, no presentan defectos de material ni fabricación. El Producto se reparará o reemplazará según consideremos oportuno. No prestamos garantía para productos que muestren un uso o desgaste normales, que se hayan usado o mantenido de manera indebida o que de algún modo hayan sido modificados, alterados o dañados. Nos reservamos el derecho a exigir un comprobante de compra o entrega para cualquier reclamación de garantía.

Esta producto Black Diamond cumple los requisitos de la Directiva EMC (compatibilidad electromagnética) 2014/30/EU y la Directiva RoHS 2011/65/EU.

La Declaración de Conformidad de este producto puede verse en www.blackdiamondequipment.com/DOC

INSTRUÇÕES DE USO

LANTERNA FRONTAL COSMO

IMPORTANTE: siga atentamente todas as instruções e guarde-as para futura referência.

BATERIA - DE IÃO LITIO RECARREGÁVEL

A carga:

- Carregue totalmente a bateria antes do uso inicial.
- A bateria não precisa de ser totalmente descarregada antes de ser recarregada.
- A bateria para automaticamente de carregar quando fica totalmente carregada.

Vida útil da bateria: A duração da sua bateria irá variar dependendo:

- do “Tempo de recuperação” ou do tempo em que a lâmpada não esteve acesa.
- da temperatura.
- das configurações utilizadas.

- É necessária uma carga completa para atingir o tempo máximo de funcionamento!
- Elimine o dispositivo/as pilhas conforme os regulamentos e as leis locais aplicáveis. Digitalize o código QR para obter informações adicionais.

PILHAS

- Use pilhas alcalinas AAA, de lítio ou baterias recarregáveis de íons de lítio Black Diamond BD 1500.
- Não misture pilhas novas com pilhas usadas ou pilhas de diferentes tipos

***ANSI FL-1 padrão:** tempo de funcionamento até 10 % da saída inicial.

****Reserva:** a lâmpada produzirá luz útil para atividades de pouca intensidade (medida a 0,25 lx a 4 metros).

****Reserv:** Återstående till som lampan levererar användbart ljus för aktiviteterna med låg intensitet (uppmätt till .25 lux @ 4 meter)

☞ **ANVÄNDNING/LÄGEN** *(se tillhörande bilder)*

☞ **FÖRVARING OCH TRANSPORT** *(se tillhörande bilder)*

☞ **SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL** *(se tillhörande bilder)*

FELSÖKNING

Om pannlampan inte fungerar:

- Ladda batteriet fullt
- Kontrollera att USB-kabeln är riktigt insatt
- Fungerar den ändå inte? Kontakta din Black Diamond-företsrepresentant eller www.blackdiamondequipment.com.

! VARNINGAR

- En ansvarig vuxen måste övervaka användningen när barn under 12 år använder pannlampan
- Kontrollera att pannlampan fungerar som den ska innan du använder den, och ta med en extra lampa och extra batterier vid utsatta situationer
- Ståra inte direkt i en strålen och lys inte direkt i någon annans ögon. Intensivt ljus kan förorsaka ögonskada. Black Diamond Equipment är inte ansvariga för konsekvenserna, direkt, indirekt eller vid olyckstillfall, eller någon annan typ av skada som uppkommer eller resulterar från användningen av deras produkter.
- L LED-lampor kan generera tillräckligt mångd strålningssvärme för att skada eller smälta vissa material. Placera aldrig material över linsen när lampan är på. Det digitala läset bör användas när lampan transporterar eller inte används (t.ex. i en väska, ryggsäck osv.).

BEGRÄNSAD GARANTI

Under 3 år efter leverans garanterar vi, såvida inget annat stipuleras enligt rådande lag, den ursprungliga köparen att våra produkter är fria från skador i material och tillverkning i salt ursprungsskador. Produkten ligger i alla dessa material i enlighet med den garanti ingen garanti för produkter som har utsatts för normal användning och slitage eller som har använts eller hanterats på ett felaktigt sätt, modifierats, ändrats eller skadats på något sätt. Vi förbehåller oss rätten att begära inköps- eller leveransbevis för alla garantiärenden.

Den här Black Diamond-pannlampan uppfyller kraven i EMC-direktivet 2014/30/EU (gällande elektromagnetisk kompatibilitet) och den RoHS Directive 2011/65/EU.

Försäkran om överensstämmelse (DOC) för den här produkten finns på www.blackdiamondequipment.com/DOC

☞ KÄTTÖÖHJEET

COSMO LED OTSALAMPPU

TÄRKEKÄ: noudata kaikkia ohjeita huolellisesti ja säilytt ä myöhempää tarvetta varten.

LITIUMIONIAKKU

Lataaminen:

- Lataa akku täyteen ennen ensimmäistä käyttöä.
- Akkua ei tarvitse käyttää täysin tyhjäksi ennen seuraavaa latauskertaa.
- Akku lopettaa automaattisesti latauksen, kun se on täytenaladattu.

Pariston käyttöäikä: Pariston käyttöikä riippuu seuraavista asioista:

- ”Heppoisia” tai aika, jolloin lamppu ei ole ollut päällä
- Ilmopöly
- Käytetty asetuskest.
- Täyteastianen on tarpeen mahdollisimman pitkän palamisajan saavuttamiseksi!
- Hävittä laite/akku paikallisen lainsäädännön ja määräysten mukaisesti. Skannaa QR-koodi saataksesi lisätietoja.

AKUT/PARISTOT

Käytä AAA-alkali- tai litiumparistoja tai Black Diamond BD 1500 -litiumioniaakkua.

Älä käytä yhdessä vanhoja ja uusia tai erityyppisiä paristoja/akkuja.

****ANSI FL-1 -standardi:** käyttöikäa siihen asti, kun alkuperäisestä lähtöarvosta on 10 % jäljellä.
****Varaus:** lisaika, jolloin lamppu palaa tohella, joka riittää vähemmän intensiivisen toiminnan valaistusa (mittattu .25 luks @ 4 metriä).

☞ **MOODIT**

(Kats oheiset kuvat)

☞ **VARASTOINTI JA KULJETUS** *(Kats oheiset kuvat)*

☞ **ELINKAARI; TARKISTAMINEN JA KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN** *(Kats oheiset kuvat)*

VIAMÄÄRITYYS

Jos Black Diamond otsalampun ei toimi:

- Lataa akut täyteen.
- Tarkista, että USB-johdon on liitetty oikein.
- Ei onnistu? Ota yhteyttä paikalliseen Black Diamond -edustajaan tai www.blackdiamondequipment.com.
- VAROITUKSET**
- Vastuusta olevan vanhemman tulee valvoa otsalampun käyttöä alle 12-vuotiaita lapsia.
- Tarkista aina otsalampun käyttötarkoitukseseen sopiva oikea toiminta ja kriittisissä tilanteissa pidä mukana toista valoa ja rittävää varaparistoa.
- Älä katso suoraan valonsäteeseen tai kohdisti sitä suoraan toisten silmiin. Voimakas valo voi vahingoittaa silmiä. Black Diamond Equipment ei vastaa suoraan, epäsuoraan tai vahingossa aiheutuvista seurauksista tai muunaista vaurioista, jotka johtuvat tai aiheutuvat tuotteiden käytöstä.
- LEDit voivat tuottaa riittävästi säteilylämpöä, joka vaurioittaa tai sulattaa joitakin materiaaleja. Älä aseta mitään materiaalia lasin päälle, kun valo palaa. Digitaalista lukkoa tulee käyttää aina, kun lampulla kuljetaan tai se ei ole käytössä (esim. taskussa, repussa jne.).

RAJOITETTU TAAKUU

Myönnämme alkuperäiselle ostajalle osto- tai toimituspäivästä lähtien, ellei lailla muutoin ole osoitettu, 3 vuoden takuu. Jos kattaa tuotteen mahdolliset laatu- ja valmistusvirheet. Tuote korjataan tai korvataan uudella harkintamme mukaan. Takuu ei kata tuotteita, jotka ovat kulumisen normaalissa käytössä tai joita on käytetty tai huollettu virheellisesti, muutettu tai muuten tait vahingoittetu jollakin tavalla. Pidämme oikeuden vaatia osto- tai toimitusoitteen kaikkia takuuvaatteita.

Tämä Black Diamond otsalampun täyttää EMC (sähkömagneettin-en yhteensopivuus) 2014/30/EU -direktiivin mukaiset vaatimukset ja RoHS Directive 2011/65/EU.

Tämän tuotteen vaatimustenmukaisuusvaakutus on nähtävissä osoitteessa: www.blackdiamondequipment.com/DOC

☞ KÄYTTÖOHJEET

INSTRUKCJA OBSŁUGI

COSMO CZŁOWIEKA LED

WAŻNE: Należy uważnie przestrzegać wszystkich instrukcji i zachować je do późniejszego wglądu.

AKUMULATOR LI-ION

Ladowanie:

- Przed pierwszym użyciem należy w pełni naładować akumulator.
- Akumulator można doładowywać.
- Akumulator automatycznie przestanie się ładować po całkowitym naładowaniu.

Czas pracy akumulatora: Czas pracy akumulatora zależy

- od „Czasu przywracania” lub czasu, w którym lampa nie działała,
- Temperatury,
- Zastosowanych ustawień,
- Lampa będzie działała przez domyślny okres wyłącznie po pełnym naładowaniu akumulatora!

- Urzędzenie/akumulatory należy zutylizować zgodnie z obowiązującym prawem. Zeskanuj kod QR, aby uzyskać dodatkowe informacje.
- BATERIE**
- Używaj baterii alkalicznych, litowych lub akumulatorów litowo-wanadowych Black Diamond BD 1500.
- Nie należy ładować nowych i starych baterii ani baterii różnego typu.

***Norma ANSI FL-1:** Czas działania do 10% początkowej mocy wyjściowej.
****Rezerwa:** Dodatkowy czas, przez jaki lampa będzie emitować użyteczne światło do prac o niskiej intensywności (zmierzono do 0,25 lx w odległości 4 metrów).

☞ **TRYBY PRACY**

(Patrz załączona ilustracja)

☞ **PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT** *(Patrz załączona ilustracja)*

☞ **KONSERWACJA I CZYSZCZENIE** *(Patrz załączona ilustracja)*

USUWANIE USTEREK

Jesli człowieka nie dziala:

- Naladuj akumulator do maksymalnego poziomu
- Sprawdz, czy kabel USB zostal podlaczony prawidlowo
- Dalej nie dziala? Skontaktuj sie z lokalnym sprzedawca produktow Black Diamond lub wejdź na stronę BlackDiamondEquipment.com.
- ! OSTRZEŻENIA**
- Odpoowiedzialna osoba dorosla musi nadzorowac stosowanie tego produktu przez dzieci do lat 12.
- Nalezy zawsze sprawdzac poprawne dzialanie czlowieki przed wlasciwym użyciem, a w krytycznych sytuacjach nalezy miec przy sobie zapasowa latarkę oraz stosowną liczbę zapasowych baterii.
- Nie należy patrzeć bezpośrednio w wiązkę świetlną ani świecić innym osobom bezpośrednio w oczy. Intensywne światło może spowodować uszkodzenie wzroku. Black Diamond Equipment nie ponosi odpowiedzialności za skutki, bezpośrednio, pośrednie lub przypadkowe, ani za jakiegokolwiek inne szkody powstałe lub wynikające z użycia produktów firmy.
- LEDy mogą generować wystarczającą ilość ciepła promie-niowego, aby uszkodzić niektóre materiały. Nie należy umieszczać żadnych materiałów na soczewce, gdy latarka jest włączona. Zamek cyfrowy należy używać zawsze podczas transportu latarki lub gdy latarka nie jest używana (tj. w kieszeni, w plecaku itp.).

Den här Black Diamond-pannlampan uppfyller kraven i EMC-direktivet 2014/30/EU (gällande elektromagnetisk kompatibilitet) och den RoHS Directive 2011/65/EU.

Försäkran om överensstämmelse (DOC) för den här produkten finns på www.blackdiamondequipment.com/DOC

☞ KÄYTTÖOHJEET

COSMO LED OTSALAMPPU

TÄRKEKÄ: noudata kaikkia ohjeita huolellisesti ja säilytt ä myöhempää tarvetta varten.

LITIUMIONIAKKU

Lataaminen:

- Lataa akku täyteen ennen ensimmäistä käyttöä.
- Akkua ei tarvitse käyttää täysin tyhjäksi ennen seuraavaa latauskertaa.
- Akku lopettaa automaattisesti latauksen, kun se on täytenaladattu.

Pariston käyttöäikä: Pariston käyttöikä riippuu seuraavista asioista:

- ”Heppoisia” tai aika, jolloin lamppu ei ole ollut päällä
- Ilmopöly
- Käytetty asetuskest.
- Täyteastianen on tarpeen mahdollisimman pitkän palamisajan saavuttamiseksi!
- Hävittä laite/akku paikallisen lainsäädännön ja määräysten mukaisesti. Skannaa QR-koodi saataksesi lisätietoja.

AKUT/PARISTOT

Käytä AAA-alkali- tai litiumparistoja tai Black Diamond BD 1500 -litiumioniaakkua.

Älä käytä yhdessä vanhoja ja uusia tai erityyppisiä paristoja/akkuja.

****ANSI FL-1 -standardi:** käyttöikäa siihen asti, kun alkuperäisestä lähtöarvosta on 10 % jäljellä.
****Varaus:** lisaika, jolloin lamppu palaa tohella, joka riittää vähemmän intensiivisen toiminnan valaistusa (mittattu .25 luks @ 4 metriä).

☞ **MOODIT**

(Kats oheiset kuvat)

☞ **VARASTOINTI JA KULJETUS** *(Kats oheiset kuvat)*

☞ **ELINKAARI; TARKISTAMINEN JA KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN** *(Kats oheiset kuvat)*

VIAMÄÄRITYYS

Jos Black Diamond otsalampun ei toimi:

- Lataa akut täyteen.
- Tarkista, että USB-johdon on liitetty oikein.
- Ei onnistu? Ota yhteyttä paikalliseen Black Diamond -edustajaan tai www.blackdiamondequipment.com.
- VAROITUKSET**
- Vastuusta olevan vanhemman tulee valvoa otsalampun käyttöä alle 12-vuotiaita lapsia.
- Tarkista aina otsalampun käyttötarkoitukseseen sopiva oikea toiminta ja kriittisissä tilanteissa pidä mukana toista valoa ja riittävästä varaparistosta.
- Älä katso suoraan valonsäteeseen tai kohdisti sitä suoraan toisten silmiin. Voimakas valo voi vahingoittaa silmiä. Black Diamond Equipment ei vastaa suoraan, epäsuoraan tai vahingossa aiheutuvista seurauksista tai muunaista vaurioista, jotka johtuvat tai aiheutuvat tuotteiden käytöstä.
- LEDit voivat tuottaa riittävästi säteilylämpöä, joka vaurioittaa tai sulattaa joitakin materiaaleja. Älä aseta mitään materiaalia lasin päälle, kun valo palaa. Digitaalista lukkoa tulee käyttää aina, kun lampulla kuljetaan tai se ei ole käytössä (esim. taskussa, repussa jne.).

RAJOITETTU TAAKUU

Myönnämme alkuperäiselle ostajalle osto- tai toimituspäivästä lähtien, ellei lailla muutoin ole osoitettu, 3 vuoden takuu. Jos kattaa tuotteen mahdolliset laatu- ja valmistusvirheet. Tuote korjataan tai korvataan uudella harkintamme mukaan. Takuu ei kata tuotteita, jotka ovat kulumisen normaalissa käytössä tai joita on käytetty tai huollettu virheellisesti, muutettu tai muuten tait vahingoittetu jollakin tavalla. Pidämme oikeuden vaatia osto- tai toimitusoitteen kaikkia takuuvaatteita.

Tämä Black Diamond otsalampun täyttää EMC (sähkömagneettin-en yhteensopivuus) 2014/30/EU -direktiivin mukaiset vaatimukset ja RoHS Directive 2011/65/EU.

Tämän tuotteen vaatimustenmukaisuusvaakutus on nähtävissä osoitteessa: www.blackdiamondequipment.com/DOC

☞ KÄYTTÖOHJEET

INSTRUKCJA OBSŁUGI

COSMO CZŁOWIEKA LED

WAŻNE: Należy uważnie przestrzegać wszystkich instrukcji i zachować je do późniejszego wglądu.

AKUMULATOR LI-ION

Ladowanie:

- Przed pierwszym użyciem należy w pełni naładować akumulator.
- Akumulator można doładowywać.
- Akumulator automatycznie przestanie się ładować po całkowitym naładowaniu.

Czas pracy akumulatora: Czas pracy akumulatora zależy

Directiva 2011/65/EU.

Deklaracje konformity pro tento produkt lze na stránce: www.blackdiamondequipment.com/DOC

☞ KÄYTTÖOHJEET

COSMO LED CZŁOWIEKA

DŹEŁIŻE: Opatrnie postupujecie podľa inštrukcií a uschovajte ich na neskoršie použitie.

BATERIA – NABIJATELNÁ LÍTIUM-IÓNOVÁ BATERIA

- Nabíjanie:**
- Před prvním použitím úplně nabíte baterii.
- Před nabíjením nabíjení ne je potřebné baterii úplně vybit.
- Bateriá automaticky přeruší nabíjení, keď je plně nabíta.
- Životnost baterií:** Životnost baterií závisí od následujících faktorů:
- „Čas obnovení“ alebo čas, kedy lampa nesvieti.
- Teplota.
- Použitie nastavenia.
- Na dosiahnutia maximálneho času do vybitia sa vyžaduje plné nabitie!
- Pristroj/baterie zlikvidujte v súlade s platnými miestnymi zákonmi a predpismi. Naskenujte QR kód pre ďalšie informácie.

***Norma ANSI FL-1:** Czas działania do 10% początkowej mocy wyjściowej.

****Rezerwa:** Dodatkowy czas, przez jaki lampa będzie emitować użyteczne światło do prac o niskiej intensywności (zmierzono do 0,25 lx w odległości 4 metrów).

☞ **TRYBY PRACY**

☞ **PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT** *(Patrz załączona ilustracja)*

☞ **KONSERWACJA I CZYSZCZENIE** *(Patrz załączona ilustracja)*

USUWANIE USTEREK

Jesli człowieka nie dziala:

- Naladuj akumulator do maksymalnego poziomu
- Sprawdz, czy kabel USB zostal podlaczony prawidlowo
- Dalej nie dziala? Skontaktuj sie z lokalnym sprzedawca produktow Black Diamond lub wejdź na stronę BlackDiamondEquipment.com.
- ! OSTRZEŻENIA**
- Odpoowiedzialna osoba dorosla musi nadzorowac stosowanie tego produktu przez dzieci do lat 12.
- Nalezy zawsze sprawdzac poprawne dzialanie czlowieki przed wlasciwym użyciem, a w krytycznych sytuacjach nalezy miec przy sobie zapasowa latarkę oraz stosowną liczbę zapasowych baterii.
- Nie należy patrzeć bezpośrednio w wiązkę świetlną ani świecić innym osobom bezpośrednio w oczy. Intensywne światło może spowodować uszkodzenie wzroku. Black Diamond Equipment nie ponosi odpowiedzialności za skutki, bezpośrednio, pośrednie lub przypadkowe, ani za jakiegokolwiek inne szkody powstałe lub wynikające z użycia produktów firmy.
- LEDy mogą generować wystarczającą ilość ciepła promie-niowego, aby uszkodzić niektóre materiały. Nie należy umieszczać żadnych materiałów na soczewce, gdy latarka jest włączona. Zamek cyfrowy należy używać zawsze podczas transportu latarki lub gdy latarka nie jest używana (tj. w kieszeni, w plecaku itp.).

Den här Black Diamond-pannlampan uppfyller kraven i EMC-direktivet 2014/30/EU (gällande elektromagnetisk kompatibilitet) och den RoHS Directive 2011/65/EU.

Försäkran om överensstämmelse (DOC) för den här produkten finns på www.blackdiamondequipment.com/DOC

☞ KÄYTTÖOHJEET

COSMO LED CZŁOWIEKA

DŹEŁIŻE: Opatrnie postupujecie podľa inštrukcií a uschovajte ich na neskoršie použitie.

BATERIA – NABIJATELNÁ LÍTIUM-IÓNOVÁ BATERIA

- Nabíjanie:**
- Před prvním použitím úplně nabíte baterii napln.
- Před nabíjením nemusí být baterie plně vybitá.
- Bateriá bude plně nabíta, baterie se automaticky přestane nabíjet.
- Životnost baterie:** Životnost baterie bude záviset na těchto činitelích:
- „Čas na zotavení“ čili doba, po kterou byla svítilna vypnutá.
- Teplota.
- Použití nastavení.
- Pro dosažení maximální měřené výdrže musí být baterie plně nabitá!
- Zařízení/baterie zlikvidujte v souladu s příslušnými místními zákony a předpisy. Naskenujte QR kód pro další informace.

BATERIE – LITHIUM-IONTOVÉ AKUMULATORY

Nabíjení:

- Před prvním použitím nabíjte baterii napln.
- Před nabíjením nemusí být baterie plně vybitá.
- Bateriá bude plně nabíta, baterie se automaticky přestane nabíjet.
- Životnost baterie:** Životnost baterie bude záviset na těchto činitelích:
- „Čas na zotavení“ čili doba, po kterou byla svítilna vypnutá.
- Teplota.
- Použití nastavení.
- Pro dosažení maximální měřené výdrže musí být baterie plně nabitá!
- Zařízení/baterie zlikvidujte v souladu s příslušnými místními zákony a předpisy. Naskenujte QR kód pro další informace.

***Norma ANSI FL-1:** Doba od zapnutí do poklesu světelného výkonu na 10 % počátečního hodnoty.

****Rezerwa:** Dalszy czas, przez który swiatlino jesté dowolad dostatek swietlno po neradnoé ciétnosti (méri se na hodnotu 0,25 lux v vzdálenosti 4 metrů).

☞ **REŽIMY SVÍCENÍ**

(Viz. doprovodné ilustrace)

☞ **SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVA** *(Viz. doprovodné ilustrace)*

☞ **PÉČE A ÚDRŽBA** *(Viz. doprovodné ilustrace)*

ŘEŠENÍ BEŽNÝCH ZÁVAD

Pokud člověk svítilna nefunguje:

- Baterie plně nabíjte
- Zkontrolujte, zda je kabel USB řádně připojený
- Rezerwa:** Další čas, po který svítilna ještě dowlad dostatek swietlno po neradnoé ciétnosti (méri se na hodnotu 0,25 lux v vzdálenosti 4 metrů).

☞ **REŽIMY SVÍCENÍ**

(Viz. doprovodné ilustrace)

☞ **SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVA** *(Viz. doprovodné ilustrace)*

☞ **PÉČE A ÚDRŽBA** *(Viz. doprovodné ilustrace)*

ŘEŠENÍ BEŽNÝCH ZÁVAD

Pokud člověk svítilna nefunguje:

- Baterie plně nabíjte
- Zkontrolujte, zda je kabel USB řádně připojený
- Rezerwa:** Další čas, po který svítilna ještě dowlad dostatek swietlno po neradnoé ciétnosti (méri se na hodnotu 0,25 lux v vzdálenosti 4 metrů).

☞ **REŽIMY SVÍCENÍ**

(Viz. doprovodné ilustrace)

☞ **SKLADIŠČENJE IN TRANSPORT** *(glej spremljajoče ilustracije)*

☞ **NEGA IN VZDRŽEVANJE** *(glej spremljajoče ilustracije)*

OPRAVILNA VARNOSTNA

Če čelna svetilna ne dela:

- Popolnoma napolnite baterije
- Preverite, ali je kabel USB pravilno vstavljen
- Ni učinak? Kontaktirajte lokalnoga prodajalca ili www.blackdiamondequipment.com
- ! OPOZORILO**
- Med uporabo svetilke mora otroka mlajšega od 12 let nadzorovati odrasla, odgovorna oseba
- Pred uporabo vedno preverite delovanje svetilke in imejte v kritičnih situacijah vedno s seboj še rezervo svetilko oz. zadostno količino rezervnih baterij
- Ne glejte neposredno v žarek svetlobe in ga ne usmerjajte v oči drugih oseb. Močna svetloba lahko poškoduje oči. Pojdite Black Diamond Equipment ne odgovarja za posledice, neposredne, posredne ali naključne, ali za kakršno koli drugo škodo, ki nastane zaradi uporabe tega izdelka.
- LED lučke lahko proizvedejo dovolj sevalne toplote, da poškodujejo ali stopijo nekatere materiale. Sevalne ne prekrivajte z nobenim materialom, ko je lučka prižgana. Digitalno ključavnico uporabite vedno, ko svetilko prevažate ali jo ne uporabljate (tj. v žepu, nahrbtniku itd.).

Čelna svítlna Black Diamond je v souladu s požadavkem EMC (elektromagnetická kompatibilita) nařízení 2014/30/EU a RoHS

OMEJENA GARANCIJA

Če ni drugače označeno, prvotnemu kupcu jamčimo, da je prodani izdelek brezhiben, tj. da nima napak ne v materialu, ne v izdelavi, (tj. (9) leti po nakupu ali dobavi. Izdelek bomo po lastni presoji popravili ali zamenjali. Ne jamčimo za izdelke, ki so obrabljani ali so bili neustrezno uporabljeni ali vzdrževani, preoblikovani ali spreminjeni ali kakor koli poškodovani. Za vse garancijske zahteve si pridržujemo pravico, da zahtevamo dokazilo o nakupu ali dobavi.

Black Diamondova svetilka ustrezajta zahtevam EMC (elektromagnetna kompatibilnost) Direktiva 2014/30/EU in RoHS Directive 2011/65/EU.

Izjema o skladnosti tega izdelka si lahko pogledate na: www.blackdiamondequipment.com/DOC

☞ KÄYTTÖOHJEET

COSMO LED-ES FEJLAMPÁ

FONTOS: Gondosan kövesse az összes útmutatást és őrizze meg jövőbeli használati céljára.

AKKUMULÁTOR – ÚJRAÉRTHETŐ LÍTIUM-ION

- Töltés:**
- Az első használat előtt töltsd fel teljesen az akkumulátort.
- Az újratöltéshoz nem szükséges, hogy az akkumulátor teljesen lemerüljön előtte.
- Az akkumulátor töltése automatikusan leáll, ha az teljesen feltöltött.
- Az elem élettartama: Az elem élettartama függ a következőktől:
- „Helyreállási idő” és azon időszak, amíg a lámpát nem kapcsolod be.
- Hőmérséklet.
- Használat beállításk.
- A maximális égési idő eléréséhez teljes töltöttségi szint szükséges!

Az eszköz és az elemeket vagy akkumulátorokat a helyi jogszabályoknak és előírásoknak megfelelően szelektize le. További információkért olvassa be a QR-kódot.

***ANSI FL-**